

Portaria n.º 104/89/M
de 19 de Junho

Tornando-se necessário, nos termos e para os efeitos do disposto nos n.ºs 2 e 5 do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 15/88/M, de 29 de Fevereiro, e do n.º 2 do artigo único do Decreto-Lei n.º 92/88/M, de 17 de Outubro, alterar o quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses, adequando-o ao novo regime legal vigente;

Assim;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pela alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 15.º do Estatuto Orgânico de Macau, aprovado pela Lei Constitucional n.º 1/76, de 17 de Fevereiro, o Governador de Macau manda:

Artigo único. O quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses é o que consta do mapa anexo à presente portaria, da qual faz parte integrante e substitui o Mapa I do Decreto-Lei n.º 57/86/M, de 29 de Dezembro.

Governo de Macau, aos 7 de Junho de 1989.

Publique-se.

O Governador, *Carlos Montez Melancia*.

訓 令 第一〇四 / 八九 / M號 六月十九日

按照並為着八月十一日第八五 / 八四 / M / 號法令第十一條二及五款、二月二十九日第一 / 五 / 八八 / M號法令第十條以及十月十七日第九二 / 八八 / M號法令獨一條二款之效力，有需要修訂華務司人員團體，使之適應現行之法律制度。

基此，

經聽取諮詢會意見後；

澳門總督根據二月十七日第一 / 七六號國家基本法所頒佈之澳門組織章程第十五條一款C項及二款之規定，着令如下：

獨一條華務司人員團體即為本訓令附表所載者，取替十二月二十九日第五七 / 八六 / M號所載之表一。

一九八九年六月七日於澳門政府

着頒行

總督 文禮治

ANEXO

| Número de lugares | Designação |
|--|--|
| Pessoal de direcção e chefia 領導及督導 | |
| 1 | Director (nível I) 司長 (I級) |
| 1 | Subdirector (nível I) 副司長 (I級) |
| 1 | Subdirector (nível II) (a) 副司長 (II級) (a) |
| 1 | Chefe de departamento 廳長 |
| 1 | Chefe de divisão (b) 署長(b) |

| Número de lugares | Designação |
|--|--|
| 1 | Chefe de secretaria 辦公室主任 |
| 2 | Chefe de secção 科長 |
| Pessoal técnico 技術人員團體 | |
| <i>Carreira de intérprete-tradutor:</i> 繙譯職程 | |
| 5 | Intérprete-tradutor-chefe 主任繙譯 |
| 10 | Intérprete-tradutor principal 首席繙譯 |
| 20 | Intérprete-tradutor de 1.ª classe (c) 一等繙譯(c) |
| 20 | Intérprete-tradutor de 2.ª classe 二等繙譯 |
| 25 | Intérprete-tradutor de 3.ª classe 三等繙譯 |
| <i>Carreira de letrado:</i> 文案職程 | |
| 2 | Letrado-chefe 主任文案 |
| 4 | Letrado principal 首席文案 |
| 6 | Letrado de 1.ª classe 一等文案 |
| 8 | Letrado de 2.ª classe 二等文案 |
| 10 | Letrado de 3.ª classe 三等文案 |
| Pessoal técnico auxiliar 助理技術員團體 | |
| <i>Carreira de intérprete:</i> 傳譯職程 | |
| 5 | Intérprete 傳譯 |
| Pessoal administrativo 行政人員團體 | |
| 2 | Secretário 秘書 |
| <i>Carreira administrativa:</i> 行政人員職程 | |
| 13 | Primeiro, segundo ou terceiro-oficial 一等二等或三等文員 |
| <i>Carreira de escriturário-dactilógrafo:</i> 書記打字員職程 | |
| 16 | Escriturário-dactilógrafo 書記打字員 |
| Pessoal dos serviços auxiliares 輔助人員團體 | |
| <i>Carreira de motorista de ligeiros:</i> 輕型汽車司機職程 | |
| 1 | Motorista de ligeiros (a) 輕型司機(a) |
| <i>Carreira de servente:</i> 雜役人員團體 | |
| 4 | Servente (a) 雜役(a) |

- a) Lugares a extinguir, quando vagarem;
當職位出缺，取消該職位。
- b) Director da Escola Técnica;
技術學校校長。
- c) Até 50% de licenciados.
具有學士學位者。